

# COOPERARE

## CLIEŢI CARE DESFĂŞOARĂ ACTIVITATE ECONOMICĂ ŞI CLIEŢI INSTITUŢIONALI

### Condițiile de Colaborare cu Transfer Multisort Elektronik S.R.L. (România)

Vănzător: Transfer Multisort Elektronik S.R.L. cu sediul în Timișoara, B-dul Regele Carol I, nr 36, Apartament 10, județul Timiș, înregistrată la Oficiul Registrului Comerțului de pe lângă Tribunalul Timiș cu nr. J35/488/2009, CUI 25222010 (denumită în continuare „TME S.R.L.”)

#### PREVEDERI GENERALE

1.a. Toate prevederile cuprinse în prezentele condiții de colaborare se referă la toate contractele încheiate între clienți și Transfer Multisort Elektronik S.R.L. (TME S.R.L.) și, indiferent de conținutul juridic al acestora, se bazează pe prevederile legale în vigoare. Acestea pot suferi modificări doar pe baza unor acorduri scrise individuale semnate de angajații împuterniciți ai Clientului și TME S.R.L. Condițiile de colaborare TME S.R.L. au fost publicate pe pagina de internet [www.tme.ro](http://www.tme.ro), la secțiunea „Condiții de colaborare”.

Zona activității desfășurate de TME S.R.L. în domeniul vânzării de produse cuprinde exclusiv teritoriul României. Produsele comandate vor fi livrate exclusiv pe acest teritoriu. Nu se vor efectua vânzări în afara granițelor României. Dacă nu se va stabili altfel, valuta obligatorie a tranzacțiilor va fi exclusiv RON.

1.b. Parte la contractele încheiate cu TME S.R.L. poate fi doar o persoană fizică majoră sau o persoană juridică ori o unitate organizatorică fără personalitate juridică, căreia normele legale specifice îi acordă capacitate juridică, denumită în continuare Client.

1.c. Condițiile valabile la Client de realizare a contractelor cu un conținut diferit de condițiile de colaborare TME S.R.L. nu sunt acceptate de TME. Orice condiții comerciale suplimentare sau diferite ale Clientului sunt valabile pentru TME S.R.L. doar dacă au fost acceptate în mod explicit de către Transfer Multisort Elektronik S.R.L. în formă scrisă.

1.d. În cazul în care Clientul se află în relații comerciale stabile cu TME S.R.L., acceptarea de către acesta a condițiilor de colaborare TME S.R.L. la înregistrarea ca și client TME S.R.L. sau la o comandă este echivalentă cu acceptarea acestora pentru toate contractele următoare, cu excepția cazului în care, pentru o anumită comandă, a fost încheiată cu TME S.R.L. o convenție de reglementare separată a condițiilor de realizare a acesteia. În cazul modificării condițiilor de colaborare de către TME S.R.L. pe durata colaborării comerciale, acceptarea condițiilor modificate ale TME S.R.L. la o comandă echivalează cu acceptarea acestora pentru toate contractele următoare.

1.e. Acolo unde, în condițiile de colaborare, este vorba despre „catalog”, acesta se va referi la ediția printată, discul CD/DVD, discurile portabile, pagina

de internet, reclame și informații de presă, pliante și, de asemenea, toate celelalte moduri de prezentare publică a informațiilor comerciale ale firmei noastre.

1.f. Condițiile de colaborare în vigoare sunt reprezentate de versiunea în limba română. Celelalte versiuni lingvistice au doar scop informativ.

#### PREȚURI

2.a. Toate informațiile privind produsele, inclusiv prețurile cuprinse în catalog, pe discul CD/DVD, pe pagina de internet TME S.R.L. sau în alte materiale informative reprezintă doar o invitație la încheierea unui contract și nu constituie o ofertă în sensul art. 1188 și următoarele din Codul Civil.

2.b. Prețurile cuprinse în catalog și pe discul CD/DVD, precum și în alte materiale informative trebuie considerate ca orientative. Valabil la vânzare este prețul afișat de TME S.R.L. pe pagina de internet [www.tme.ro](http://www.tme.ro) în momentul plasării comenzii, cu excepția cazului în care prețul a fost convenit în scris un angajat autorizat TME S.R.L.

2.c. În cazul unui avans achitat pentru un anumit produs, prețul valabil este prețul din factura proforma. Prețul indicat pe factura proforma este valabil doar până în ultima zi a termenului de plată menționat pe această factură.

2.d. Prețurile de pe pagina [www.tme.ro](http://www.tme.ro) sunt exprimate în RON, PLN, USD, EUR, HUF, CZK, BGN, LTL, GBP. Pentru clienții care efectuează cumpărături pe teritoriul României sunt valabile exclusiv prețurile exprimate în RON. Vă rugăm să verificați întotdeauna dacă prețul din oferta respectivă cuprinde TVA. Prețurile nu includ niciodată costurile de transport, nici taxele vamale. Sunt prețuri Ex-works Oradea.

2.e. Dreptul de proprietate asupra produselor va fi transferat Clientului în momentul achitării complete a prețului pentru produsele respective.

#### MODUL DE COMANDARE

3.a. TME S.R.L. preia comenzile plasate telefonic, prin poștă, fax, e-mail, personal la sediul TME S.R.L. și cu ajutorul sistemului de vânzare pe internet [www.tme.ro](http://www.tme.ro).

3.b. TME S.R.L. nu poartă răspunderea pentru efectele plasării incorecte sau ilizibile a unei comenzi de către Client, în special pentru incorectitudinile care determină întârzierea realizării comenzii sau nefurnizarea produselor comandate.

3.c. Plasarea unei comenzi nu obligă TME S.R.L., însă absența unui răspuns nu echivalează cu preluarea tacită a comenzii.

3.d. Produsele pot fi comandate doar în cantitățile corespunzătoare multiplicității înscrise în dreptul produsului respectiv (dacă nu este menționată o multiplicitate, implicit aceasta va fi de 1) și nu într-o cantitate mai mică decât cantitatea cea mai mică din tabelul de prețuri.

3.e. La cererea Clientului, trimitem confirmarea comenzilor plasate.

3.f. Există posibilitatea de a plasa comenzi cu livrare la termene viitoare determinate.

3.g. Contractul de vânzare-cumpărare se considera încheiat la momentul livrării de către TME a produselor comandate de client, la adresa indicată în comanda.

#### LIVRAREA PRODUSELOR

4.a. Costurile de expediere sunt suportate de Client, cu excepția cazului în care se stabilește altfel printr-un contract distinct între Client și TME S.R.L.

4.b. Valoarea costurilor de expediere este în funcție de greutatea coletului, de dimensiunile acestuia, de locul de destinație, de transportatorul/speditorul ales și de modalitatea de plată.

4.c. Costurile de transport sunt adăugate la comandă și vor fi facturate la prima expediere cuprinzând produsele din comanda respectivă. Adăugarea, la cererea Clientului, a unor produse comandate suplimentar, la a doua sau la următoarele expediții cuprinzând produsele din comanda respectivă va determina considerarea

expedierii cuprinzând produsele comandate suplimentar ca o nouă comandă și la această expediere vor fi aplicate costuri de transport. Dacă greutatea coletului depășește cota pentru locul de destinație respectiv (sau această cotă nu este stabilită), costurile de transport vor fi stabilite de Departamentul de Vânzări al TME S.R.L.

4.d. Termenele livrărilor sunt termene orientative, cu excepția cazului în care Clientul a convenit cu TME S.R.L. un termen de livrare pe baza unui contract distinct.

4.e. Termenul de livrare este dat conform standardului ISO 8601.

4.f. Informațiile privind costurile transportului se află pe pagina [www.tme.ro](http://www.tme.ro) → secțiunea "Cum cumpărăm" → "Secțiunea „România” → secțiunea „Modul și costurile de transport”.

4.g. Informațiile privind timpul de livrare se află pe pagina [www.tme.ro](http://www.tme.ro) → secțiunea "Cum cumpărăm" → "Secțiunea „România” → secțiunea "Timpul de livrare".

4.h. TME S.R.L. decide asupra alegerii transportatorului/curierului, cu excepția cazului în care, pe baza unor contracte individuale între Client și TME S.R.L., s-a stabilit altfel.

4.i. Nu există posibilitatea recepționării produselor la sediul TME S.R.L. Nu există posibilitatea achitării cu numerar la sediul TME S.R.L.

## DOCUMENTE DE VÂNZARE

5.a. TME S.R.L. emite un document de vânzare la fiecare tranzacție efectuată. Întotdeauna acest document este factura cu TVA netă.

5.b. Facturile vor fi emise în RON, în măsura în care nu s-a stabilit altfel.

## MODURI DE PLATĂ

6.a. TME S.R.L. acceptă plățile efectuate astfel: achitare la primirea coletului, transfer bancar, cu ajutorul cardurilor de plată și prin transfer electronic. Lista modalităților de plată disponibile pentru diferite țări se află pe pagina [www.tme.ro](http://www.tme.ro) → secțiunea "Cum cumpărăm" → secțiunea "România" → secțiunea "Plăți".

6.b. Clientul are posibilitatea de a negocia condițiile de plată. Pentru a pune de acord condițiile de plată, vă rugăm să contactați Departamentul de Vânzări al TME S.R.L..

6.c. Pentru a obține amânarea unui termen de plată, sunt necesare trimiterea documentelor actuale de înregistrare ale firmei (sau, la cerere, a altor documente), acceptul din partea

Departamentului Contabilitate al TME S.R.L. și semnarea unui contract în acest sens cu TME S.R.L.

6.d. TME S.R.L. își rezervă posibilitatea de a aplica penalități de întârziere conform legii pentru neachitarea la termen a obligațiilor de plată de către Client.

6.e. TME S.R.L. își rezervă posibilitatea de a refuza preluarea unei comenzi, de a opri realizarea unei comenzi sau expedieri a produselor comandate, în cazul în care Clientul întârzie la efectuarea plăților, situația juridică ori financiară a acestuia poate cauza probleme în efectuarea plăților în viitor sau dacă TME S.R.L. are dubii cu privire la situația financiară a Clientului.

## CONTROL DE CALITATE

7.a. Produsele vândute de firma noastră sunt de o înaltă calitate. Modul de transportare a acestora, depozitare și ambalare asigură protecția împotriva deteriorărilor, atât mecanice, cât și electrice.

7.b. Din anul 1998, TME Multisort Elektronik Sp. z o.o. cu sediul în Polonia a implementat sistemul de control al calității ISO 9002, în prezent ISO9001:2009, confirmat prin certificatul 289/SZJ/2009.

7.c. Lista actuală de produse conforme cu directiva RoHS se află pe pagina [www.tme.ro](http://www.tme.ro). În catalogul printat nu se află simbolurile RoHS, ceea ce nu înseamnă că produsele nu sunt conforme cu directiva.

7.d. Dacă la un produs este anexată garanția, prevederile acesteia sunt obligatorii.

## PROCEDURA DE RECLAMAȚIE

8.a. Dacă aveți observații privind calitatea produselor vândute de noi, modul de operare și neconformitățile între starea de fapt și factură, vă rugăm să le anunțați în scris la Departamentul nostru de Vânzări: adresa de e-mail: [romania@tme.ro](mailto:romania@tme.ro), (+ 40) 356 467 401.

8.b. Reclamația trebuie să cuprindă descrierea exactă a cauzei reclamației, copia dovezii de cumpărare și modul dorit de soluționare a reclamației, ales dintre modurile descrise la pct. 9.c. Anunțarea reclamației trebuie efectuată cu ajutorul formularului de reclamație aflat pe pagina de internet [www.tme.ro](http://www.tme.ro) → secțiunea "Cum cumpărăm" → secțiunea "România" → secțiunea "Formular de reclamație".

8.c. Returnarea produselor cu defecte sau livrate în mod eronat trebuie efectuată doar după obținerea acordului din partea unui operator al Departamentului de Reclamații TME S.R.L. Produsele pot fi returnate doar prin expedierea coletului fără plată la destinație. Operatorul

Departamentului de Reclamații TME S.R.L. poate propune, în cazuri concrete, dispunerea recepționării produselor de către un anumit transportator sau curier.

8.d. Baza pentru efectuarea returnării poate fi și livrarea de către TME S.R.L. a unor produse cu parametri diferiți cu mult de cei descriși în catalogul nostru.

8.e. După primirea anunțului reclamației și a produselor la care se referă reclamația (dacă TME S.R.L. consideră analiza produselor necesară pentru luarea în considerare a reclamației), vom analiza caracterul justificat al reclamației respective. În cazul în care reclamația este acceptată, sunt posibile doar rambursarea banilor, compensarea cu debitele curente sau înlocuirea produsului cu un altul fără defecte.

8.f. Reclamațiile privind cantitatea pot fi anunțate în termen de cel mult 7 zile lucrătoare de la data primirii coletului.

8.g. În cazul în care coletul a ajuns la dvs. într-o stare care indică deteriorarea mecanică în timpul transportului, va trebui să efectuați verificarea acestuia în prezența curierului și să întocmiți un proces-verbal în care va fi descrisă deteriorarea. Doar acest proces-verbal semnat de transportator poate constitui baza reclamației.

8.h. Răspunderea TME S.R.L. pentru livrarea unor produse cu defecte este limitată la înlocuirea produselor sau la rambursarea sumei achitate.

## LIMITAREA RĂSPUNDERII

9.a. Firma Transfer Multisort Elektronik S.R.L. nu este responsabilă pentru daunele apărute ca urmare a nerespectării termenului de livrare, a livrării unor produse cu parametri diferiți față de cei cuprinși în catalog sau în oferta de pe internet, ca urmare a nelivrării unui produs sau a modificării prețurilor. În special, nu suntem răspunzători pentru întreruperile producției, pierderea profitului sau pierderile indirecte, apărute ca urmare a nelivrării produsului corespunzător la un anumit termen. Limitările de mai sus nu se referă la situațiile în care, pentru livrarea unui anumit produs a fost încheiat un contract distinct între TME S.R.L. și Client, în care au fost precizate condițiile de livrare și răspunderea pentru nerespectarea acestora.

9.b. TME S.R.L. nu este responsabilă pentru efectele utilizării produselor livrate într-un mod neconform cu destinația acestora.

9.c. TME S.R.L. nu este responsabilă pentru erorile apărute pe durata printării catalogului, nici pentru erorile din documentația tehnică disponibilă pe internet.

9.d. Ne rezervăm și posibilitatea de a livra produse cu alți parametri decât cei cuprinși în catalog, de aceea, după ce primiți produsele de la noi, vă rugăm să verificați dacă caracteristicile acestora nu se abat de la cerințele dvs. Parametrii și descrierile produselor puse la vânzare au doar caracter orientativ și nu pot constitui o bază pentru solicitarea unei despăgubiri. Cumpărătorul este cel care trebuie să aibă grijă să utilizeze corect produsele.

9.e. TME S.R.L. nu este responsabilă pentru utilizarea neconformă cu legea a produselor cumpărate de la TME S.R.L..

#### **FORȚA MAJORĂ**

10. a. TME S.R.L. nu este responsabilă pentru neîndeplinirea obligațiilor contractuale, în întregime sau parțial, în cazul apariției unor evenimente externe considerate „forță majoră”, asupra cărora nu se poate interveni. Prin „forță majoră” se înțelege orice evenimente neprevăzute și independente de TME S.R.L., care intervin după încheierea contractului, cum sunt, în special: război, tulburări sociale, catastrofe, inundații, perturbări în transport, greve.

10.b. Dacă perioada în care „forță majoră” este în vigoare depășește 2 săptămâni, atât TME S.R.L. cât și Clientul au dreptul de a rezilia contractul privind livrarea de produse, cu efect imediat, fără a fi responsabili de pagubele rezultate din rezilierea contractului ca urmare a apariției împrejurărilor de „forță majoră”.

#### **DREPTURI**

11.a. Transfer Multisort Elektronik sp. z o.o. cu sediul în Polonia, unicul asociat al TME S.R.L., este proprietarul drepturilor de autor asupra materialelor cuprinse în catalog și pe pagina de internet, în special asupra fotografiilor, descrierilor, traducerilor, formei grafice și modului de prezentare.

11.b. Orice copiere a materialelor informative sau tehnice aflate în cataloage, pe paginile de internet sau furnizate într-un alt mod de către TME S.R.L., necesită acordul scris al Transfer Multisort Elektronik Sp. z o.o. cu sediul în Polonia.

11.c. Condițiile de mai sus sunt obligatorii până la momentul publicării modificării acestora în materialele comerciale sau în ofertele oficiale ale TME S.R.L..

11.d. Prezentele condiții de colaborare sunt guvernate de legislația românească, iar litigiile vor fi soluționate de instanța de drept comun competentă pentru sediul TME S.R.L. (Timișoara). TME S.R.L. poate, de asemenea, înainta acțiune în justiție împotriva Clientului la instanța competentă

teritorial pentru sediul/locul de domiciliu al Clientului.

11.e. Clientul nu poate transfera niciunul dintre drepturile sau obligațiile sale, nici creanțele rezultate din contractul încheiat cu TME S.R.L., fără acordul scris prealabil al TME S.R.L. În măsura în care părțile nu hotărăsc în scris altfel, este exclusă posibilitatea compensării (stingerii) de către Client a creanțelor sale rezultate din contractul încheiat cu TME S.R.L. cu creanțele TME S.R.L. sau cu alte creanțe pe care Părțile le pot avea reciproc.

11.f. Dacă vreuna dintre prevederile prezentelor condiții de colaborare este considerată lipsită de valabilitate sau de efecte de către o instanță competentă sau ca urmare a modificării reglementărilor legale, acest lucru nu va invalida, nici nu va lăsa fără efecte celelalte prevederi ale prezentelor condiții. Dacă anumite prevederi ale prezentelor condiții de colaborare sunt declarate în mod definitiv neconforme cu legea sau lipsite de efecte, aceste prevederi se vor considera excluse din prezentele condiții de colaborare, însă toate celelalte prevederi vor fi în continuare pe deplin obligatorii și vor produce efecte, iar prevederile declarate neconforme cu legea sau lipsite de efecte vor fi înlocuite cu prevederi cu un sens asemănător, care să reflecte intenția inițială a prevederilor respective, în domeniul permis de normele legale aferente.

#### **PROTECȚIA DATELOR PERSONALE**

12. TME S.R.L. se obligă să prelucreză datele personale ale Clientului în condițiile prevăzute de normele legale în vigoare, aplicabile în acest domeniu. Acceptând prezentele condiții de colaborare ale TME S.R.L., Clientul își dă acordul pentru prelucrarea datelor sale personale de către Transfer Multisort Elektronik S.R.L. și de către unicul asociat al TME S.R.L. – Transfer Multisort Elektronik Sp. z o.o. cu sediul în Polonia, în legătură cu îndeplinirea contractelor de vânzare pentru produsele oferite. Clientul beneficiază de toate drepturile prevăzute de Legea nr. 677/2001 pentru protecția persoanelor cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date (publicată în Monitorul Oficial, Partea I nr. 790 din 12.12.2001).

#### **DISPUTE ȘI CONFLICTE**

13.a. Frauda:

Orice tentativă de acces neautorizat la site (orice încercare de a accesa datele personale ale unui utilizator sau de a modifica conținutul site-ului ori a afecta performanțele serverului pe care rulează, etc) va fi considerată încercare de fraudă și va fi raportată autorităților competente.

13.b. Litigii:

Orice conflict apărut între TME S.R.L. și clienți va fi soluționat pe cale amiabilă prin înțelegere între cele două părți. În cazul în care acest lucru nu este posibil se vor aplica prevederile legale românești din acest domeniu iar soluționarea conflictelor este de competența instanțelor judecătorești românești de la sediul TME S.R.L..